אין „פאלים קאורט"

וועט זיין געגנג פלאץ?

אלע אינגערע פארזארגער זיינען איצט אויסגעשטאנען אזארגנס. די ארבייטסלאזיגקייט אין שטאט וואקסט, דער חלותפיסט אין נאר פיעלע הייזער און דאס רויכט דעם שלאף בייא אונזערע פארזארגער. יעדען טאג קומען זיי ארויס מיט נייע פלעגער, ווי אזוי צו פארלייכטערען די לאגע פון די ארבייטסלאזע. פון די פיעלע פלעגער קען מען זעהן קבועל מבצע. אז אונזערע פארזארגער שייצען געבאד איצט ווי אין א מיטען הייסען יולי - טאג.

דער איינציגער, וועלכער שוויצט ניט, וועלכער שלאפט זעהר געשמאק, וועלכער איז ניט אויף א האר באזארגט, איז אונזער אלטער באקאנטער האלאנעל דענעסאו. איהם דארפן דער קאפ, ווייל ער האט, פארשטעהט איהר מיר, אן אויסגעפרויכיטען מיטעל צו אלע צרות.

ביזסט א רויכער? — געה אין פרוי זאן. ביזסט א גנב — געה אין תפיסה. ביזסט ארבייטסלאז? — געה אין תפיסה.

דאס איז דעם ריכטער'ס מיטעל. און אזוי האט ער אויך געכטען געטאן מיט'ן יונגען בחור הערני געווענא. וועל־כער האט דערצעהלט, אז ער איז אויף צרות, ווייל זיין פאטער איז אין פראנק־רייך און ער אליין קען זיך ניט ערנעה־רען, ווייל ער קען ניט קריגען קיין באשעפטיגונג.

— וואלסטו וועלען געהן אין דזשייל פאר א פאר מאנאטען? — פרעגט דער ריכטער דעם אינגעל.

— דאס איז פאר אייך צו ענטשייד־דען — ענטפערט הערני.

דער ריכטער האט דעם אנגעקלאפ־טען פארשולדיגט אויף פיער מאנאטען.

מ'לעזט ניט זאגען, אז ס'איז נאר א שלעכטער מיטעל. שווייס, עס האט שאטענליגע זייטען ווי, למשל, די פליי־נעקייט, וואס יונגע ארענטליכע בחורים קומען זיך צוזאמען אין דזשייל מיט גנבים און פארברעכער און קיין נאר גלעגענהייט זאכען קענען זיי אין אזא מאפאניע ניט אויסלערנען זיך. אבער ס'איז דאך ניטא קיין זאך נאר אהן חסרונות. די נרויסע מעלה פון דעם מיטעל איז דאס, וואס מען קריגט אין דזשייל עסען, שלעכטען עסען, אבער דאך עסען, אין א דאך אויבער'ן קאפ.

די צייט איז נאר וואס מיר האבען דאכט זיך, ניט גענוג דזשיילס אויף ארייננצונעהמען אלע פארברעכער און ארבייטסלאזע. עס וועט אויספעהלען פלאץ און די ארבייטסלאזע וועלען ווידער קלאפען אין אונזערע טירען און דאס איז ניט זעהר אנגענעהם.

אבער לאלאנעל דענעסאן וועט שוין מסתמא אויסווייזען ביי דער שטאט, אז מען זאל אויפבויען נאך א פאר דזשייליס אין ביר וועלען פטור ווערען פון דער ארבייטסלאזיגקייט - פראגע.

עפעס האט זיך פארדאכט.

אין דעם פראצעס פון טשארלס שער אנגעקלאגט פאר פארקויפען שנאפס, האט זיך עפעס פארדאכט אין די רעדער פון דער נערעכטיגקייט דרעהען זיך ניט פאר די לעצטע פאר וואכען.

דער קראון אטורני האט געכטען פארשפראכען, אז קומענדען דינסטאג וועלען די רעדער שוין זיין גוט אנגע־שטימט און די וועלט וועט ענדליך ווי־סען צו טשארלס שער פון 17 לענגלי עוו. האט טאקע פארקויפט שנאפס, אדער מען האט אויסגעטראכט אויף איהם א בלבול.

בראווע יונגען.

דער ביכטער טשרים געכטען אין „דאק" איז באשטאנען פון לויטער העל־דען. אינער האט שטודירט מיט די פיל־נער די פיזיאלאגיע פון א כינעזער. א צווייטער האט זיך זעהר העלדיש באנו־מען מיט זיין פריי. ארויסטרייבענדיג איהר פון הויז. א דריטער האט זיך נאכגעיאגט נאך א מיידעל אויף'ן נאס און נאך צוויי שכרה - לייט זיינען גע־ווען בראוו גענוג צו געבען קלעפ די פאר ליסליים.

העלדיש זיינען אויך די חברה - לייט געווען. ווען זיי האבען גערארפט באצאהלען צו 20 דאלאר יעדערער קיין איינער האט זיך ניט א קרום געטאן.

ניטא קיין אויסוועג.

פאר וואס האט דער איטאליענער סיזוועסטא פאליטאנא געהאט ביי זיך א רעוואלווער?

ווייל ער האט מורא געהאט מען זאל איהם ניט באדרויען.

— שוין צוויי מאל, אז מען האט גע־מאכט אויף מיר א "האלד - אפ" — באקלאגט זיך דער איטאליענער.

דעם אמת'ען "האלד - אפ" האט מען אבער געמאכט אויף דעם איטאליע־נער אין "פאלים - קאורט". דער קאר־סידער האט ביי אים צוגענומען 20 דא־לאר און די פאליציי האט געקראגען דעם רעוואלווער.

שכור אדער "עקסייטער"?

ווען זיין אויטאמאביל איז אריינגע־פארהרען אין א מעלעפאן - סלופ אויף יאנג סטריט, איז אלעקסאנדער בעקלע־רען געווען שכור אדער "עקסייטער"?

ער זאגט, אז ער איז בלויז געווע־רען צוטומעלט פון דער סיבה, אבער די פאליסלייט דערצעהלען גאר אן אנדער געשיכטע.

ער האט ניט געקענט שטעהן אויף די פיס.

פון זיין מויל האט געשמעקט א ניט באקאנטער ריח.

אין פאלים - סטיישאן האט ער ניט געקענט געבען זיין נאמען און אד־רעס. און מען האט איהם געזאגט אונטער די הענט אריינפיהרען אין צעל.

אזוי דערצעהלען די פאליסלייט. אבער ס'איז אויך אמת, וואס דער אנ־געקלאגטער האט געזאגט. ער איז גע־ווען "עקסייטער" — ווען דער ריכטער האט איהם פאר'משפט צו זיבען טעג אין דזשייל - פארם.

א ריכטיגער פויגעל

טשארלס העבער איז ניט קיין גנב. א, ניין, ניין, ווער וואגט עס צו זאגען? אוי מען האט איהם געכאפט מיט די אמת'ע געצייג אויף צו עפענען סייפס אין ברעכען טירען. האט ער דאך עס געפונען. און דעם לאד, וואס ער האט אין קאפ, האט ער געקראגען פון א פאל. ווען ער איז געווען א קליינינ־לער, עס איז גארנישט, וואס דער קראון אטורני זאגט, אז ער האט עס געקראר־גען פון א קיול, ווען ער האט געכאכט א פארזוך צו באנגען א לראם. און דאס וואס עס שטעהט פארשריבען אין די ביכער, אז ער איז שוין איינגע מאל געווען פאראורטיילט פאר גנבה, אין א טעות, א נרויסער טעות, ס'איז מסתמא נאר אן אנדער העבער.

פארוואס - זשע האט העבער גע־קראגען א האלב - יאהר אין דזשייל - פארם? פאר זיין אמת'דיגקייט, פאר זיין וואהרהאפטיגקייט . . .

לאנדסמאנשאפטען ביים גאלי־צישען גרעניץ שיקט געלד פאר אייערע פליכטלינגע אין וואַרשא.

א קייבעל צו דער דזשאינט דיסטרי־ביושאן קאמיטע פון איהר וואַרשעווער אלים מעלדעט:

וואַרשא, דעצעמבער 3.

די פראבלעמען פון באלדיגער הילף פאר די פליכטלינגע וועגען אלס דרינ־גענדער. די צאהל פליכטלינגע פון די אוקראינישע שטעט ביי דער גאליציש־שער גרעניץ ווערען אלס גרעסער. ביז ערשט איז בלויז געקומען 1000 דאלאר פון דער פראסקוראווער לאנדסמאנשאפט אמעריקא פאר די פליכטלינגע פון פראס־קוראוו אין וואַרשא. אלע לאנדסמאנ־שאפטען פון די שטעט ביי דער גאליציש־שער גרעניץ ווערען דאריבער געבעטען צו שיקען טעלעגראפיש הילף פאר די פליכטלינגע פון זייערע שטעט אין וואר־שא.

א וויכטיגע באסט אין שפארד

הרב לעווין דער משגיח פון דער סיוקאן און וויל מצה קאמפאניע פון סינסינעטי, איז געכטען אזשר אנגעקומען אין שטארט אין איז דער באסט פון הרב גארדאן, 54 סט. פעסטריק סטרים.

די סיוקאן אין מוויל מצה קאמפאניע, וועמענס מצות זענען באקאנט - איבער גאנץ אמעריקע האט יעצט באשלאסען אנצוקויפען געשעפטס - פארבינדונגען אויף מיט הענדלע, אין הרב לעווין איז עס געקומען אין דיעזע אינטערעסען.

פאר א פארשטעהען פון „זשורנאל" האט הרב לעווין ערקלערט, אז זיי האט בען גלעגענהייט אויסזיכטען, און אז ער וועט יעצט אין טאראנטא א פארטרוי־ענס־ערטע פערזאן, ווען צו באשטע־מען דא אלס זייער פארטרעטער פאר טא־ראנטא און אומגעגענד.

פערזאנען וואס זענען, פעהיג פאר אזא פארטרעטערשאפט לעגען זיך וועג־דען צו הרב לעווין, אין רבי גארדאן'ס וואוינונג.

פוילישער אייסערן - מיניסטער פארשפרעכט דר. באגען הילף ביים ארבערשי־קען רעסיטס קיין אמעריקא.

אין א "בריעף פון וואַרשא, 13טען דעצעמבער, דערצעהלט, דר. באגען, אז דער וואַרשעווער אפיס פון דער דזשאינט דיסטריביושאן קאמיטע האט די לעצטע צייט געהאט שווערקייטען מיט איבער־שיקען פון וואַרשא קיין פאריז די פעק פון קבלות (רעסיטס) פאר די אויסגע־צאהלטע פרוואטע געלדער.

אמעריקאנער אמבאסאדע אין שיק־אויפנאהמע. וואס דר. באגען האט ביים פוילישען אויסערן מיניס־טער פירשט אפגעזאגט. דעם 12טען דעצעמבער, דער מיניסטער האט פארש־טען דער דזשאינט פון די רעזולטאטן מיטע די דזשאינט פון די רעזולטאטן פון פוילישע קרעדיטען, וואס פרעזענ־פאסט פון וואַרשא קיין פאריז, אז זאלען אויך געהמען די פעלקער־רעכטן פאר די פרוואטע געלדער, אין איז ליגט.

א טעמפעל פון ריינליכקייט און זויבערקייט — די פעקטארי וואו קריסקא ווערט געמאכט

איהר קענט זיך גאר ניט פארשטעלען קיין בעסערע און אנציהענדערע אומ־שטענדען וויא דיא אונטער וועלכע קריסקא ווערט געמאכט. עס ווערט געפאקט פון ריינע, זויבער-געקליידעטע מענשען, אין א געביידע וואס איז ספעציעל גע־בויט און אינגאנצען געווידמעט צו דיעזען פראדוקט. דיא פלארס און ווענד זיינען פון גלאזירטע טאילס און מארמאר, און דיא צימערען זיינען אבגעטהיילט מיט גלעזערנע ווענד. אלע גויטיגע מעטאלענע טהיילען זיינען ענטוועדער ניקעל־פלייטער אדער עכט-ווייסער ענאמעל. אלע פאיפס (רעהרען) זיינען פון אלומינום. דיא לופט וואס קומט אריין אין דער געביידע ווערט געוואשען און געריינינגט דורך מ. ינען וואס זיינען געמאכט ספעציעל פאר דיעזען צוועק.

קריסקא

דער כשר'ער און פארעווער פעט צו פרענגלען און צו באקען

ווערט געפאקט אין סטעריליזירטע קענס און ווערט קיינמאל ניט פערקויפט אפע־נערהייד. קיין מענשליכע האנד בעריהרט קריסקא ביז דיא קאן ווערט געעפענט ביי אייך אין קוך. קיינע שלעכטע ריחות קענען צו דעם ניט צוקומען.

קריסקא פאדערט קיין עקספערימענטען. איהר טהוט מיט דעם אזוי ווי איהר טהוט יעצט מיט פוטער אדער שמאלץ. ווען איהר געברויכט עס אנשטאט פוטער, שיט צו אביסעל זאלץ.

קריסקא ווערט געמאכט אונטער דער שטענדיגער השגחה פון א ספעצי־עלען משגיח. א הכשר געפינט זיך אויף יעדע קאן.

צו בעקומען אין אלע גראסערי סטארס.

PROCTER & GAMBLE PRODUCTS ESTD. 1837

וואוהין געהט איר וונסאג אוועגם?

וואס פאר א פראגע מיט פאקטס־מיטינג אין עלענס קארעדזיג טהעאטער

פוריר אויפמאפענישען

(פארזעצונג פון פיירזיג 4.)

דער רעכטער פליגעל אין דער לינקער פליגעל.

די קאנווענשאן נופא איז געווארען דער חוט השדרה, אין הרב זלאטניק האלט די פליגעל.

די העלעגאטען טומלען זיך — פליגער. די רבינס זעהען — פליגעל. ארום די עלעקטרישע לאמפען פליהען — פליגעל. די גאנצע קאנגערעגיי פליהט, פליהט אין עס ציהען די פליגעל.

רעכטער פליגעל — לינקע פליגעל.

— רעכטער פליגעל — בען וויל אפשניי־דען דעם לינקען פליגעל.

די מאנטרעאלער דעלעגאטען האבען זיך אויף די מאנטאוועס פליגעל שוין באלד געזעהן אין מאנטרעאל. די האמילטאנער האבען זיך שוין געוואלט צוקושען מיט זייערע קינדער, און ווער ווייסט ווי ווייט די פליגעל וואלטען פארטראגען די קאנפערענץ ווען ניט דער לאנגישער און זעהר טאקטפולער, רבי זלאטניק, וועלכער קומט יעצט פון פוילען, וואו פליגעל פאנטאוועס זיינען שוין לאנג א זאך פון דער פארגאנגענהייט.

רבי זלאטניק האט אלעמען באהוהיגט. און ערקלערט אז יעדע גאנצע זאך מיט האבען צוויי פליגעל, אין איין פליגעל מעג ער זיין א רעכטער, איז בלויז א קאליקע.

די קאנפערענץ האט זיך באהוהיגט, און גענומען טאפען דעם לינקען פליגעל....

קליינער דעלעגאט.

געזעסען איז ער אין דער ערשטער רייהע לעבען א הויכען, גלעזען אין אנגע־זעהענעם דעלעגאט. די גאלדענע ברי־לן פארלייגט אויף'ן שטערען. די הויר־זען פארשראצט, א פוטער שטרייפעל אויף'ן קאפ. און געשטיפט מיט די טאראנטער דעלעגאטען. זיך איסגעלאכט פון די "מאישענס", "פאינטס אף אר־דערס" און "קיפ קוויטס", איהם איז וועניג וואס געלעגען אין זיינען צו קאר־נאדע וועט האבען א באזונדערען מזרחי אדער ניט. אלעס וואס איהם האט פאראינטערעסירט איז געווען א רייזע קיין טאראנטא, און פאר וואס זונטאג בא קומט מען ניט קיין שאטאלאד, וואס ער האט אויך ליעב.

געווען איז דאס א מאנטרעאלער האלבער דעלעגאט. הרב ראזענבערגס קליינער זוהן. "יעמען רב ראזענבערג האט מיט געגומען אלס סאמפעל וואס פאר א דור דער מזרחי דארף ערציהען.

און ער האט אויסגעהאלטען. ער האט זיך אפילו קיין איינמאל ניט צוא־ווייזט, און ניט געשריען "באמא". הירא פאר'ן קליינוואר.

א וויכטיגע באסט אין שפארד

הרב לעווין דער משגיח פון דער סיוקאן און וויל מצה קאמפאניע פון סינסינעטי, איז געכטען אזשר אנגעקומען אין שטארט אין איז דער באסט פון הרב גארדאן, 54 סט. פעסטריק סטרים.

די סיוקאן אין מוויל מצה קאמפאניע, וועמענס מצות זענען באקאנט - איבער גאנץ אמעריקע האט יעצט באשלאסען אנצוקויפען געשעפטס - פארבינדונגען אויף מיט הענדלע, אין הרב לעווין איז עס געקומען אין דיעזע אינטערעסען.

פאר א פארשטעהען פון „זשורנאל" האט הרב לעווין ערקלערט, אז זיי האט בען גלעגענהייט אויסזיכטען, און אז ער זוכט יעצט אין טאראנטא א פארטרוי־ענס־ערטע פערזאן, ווען צו באשטע־מען דא אלס זייער פארטרעטער פאר טא־ראנטא און אומגעגענד.

פערזאנען וואס זענען, פעהיג פאר אזא פארטרעטערשאפט לעגען זיך וועג־דען צו הרב לעווין, אין רבי גארדאן'ס וואוינונג.

פוילישער אייסערן - מיניסטער פארשפרעכט דר. באגען הילף ביים ארבערשי־קען רעסיטס קיין אמעריקא.

אין א "בריעף פון וואַרשא, 13טען דעצעמבער, דערצעהלט, דר. באגען, אז פאר דער וואַרשעווער אפיס פון דער דזשאינט דיסטריביושאן קאמיטע האט די לעצטע צייט געהאט שווערקייטען מיט איבער־שיקען פון וואַרשא קיין פאריז די פעק פון קבלות (רעסיטס) פאר די אויסגע־צאהלטע פרוואטע געלדער.

אמעריקאנער אמבאסאדע אין שיק־אויפנאהמע. וואס דר. באגען האט ביים פוילישען אויסערן מיניס־טער פירשט אפגעזאגט. דעם 12טען דעצעמבער, דער מיניסטער האט פארש־טען דער דזשאינט פון די רעזולטאטן פון די רעזולטאטן פון די פוילישע קרעדיטען, וואס פרעזענ־פאסט פון וואַרשא קיין פאריז, אז זאלען אויך געהמען די פעלקער־רעכטן פאר די פרוואטע געלדער, אין איז ליגט.

נאכוואס צאהלען אסך געלט

ווען איהר קאנט ברענגען אייער פאמיליע פון אייראפא פאר בילליגער אין שנעלער?

מיר טוען אמת'ע און עהרליכע געשעפטען. אונזער פארשטעהער וועט אויס־פאסען אויף אייער פאמיליע גלייך פונ'ם ארויפפאהרען.

אונזערע אפיסעס זענען אין פרייען. רוטשעניען און פאליציען.

ספעציעלע אויסמערקזאמקייט ווערט געשאנקען צו פרויען און קינדער.

אונזער טאראנטער פארשטעהער פאהרט אפ נאך אייראפא אין צוויי וואכען צייט צו ברענגען א סך פאמיליען נאך אונזערע, פארוואס זאל ער אויך ניט ברענגען אייערע?

מיר שיקען געלט דורך דרעפטס, מאני אדערס און טעלעגראף נאך אלע טיילען פון דער וועלט.

קומט, שרייבט, אדער טעלעפאנירט אויב איהר דארפט עטוואס. צופרוי־דענהייט גאראנטירט.

אינטערנעשאנעל סטיעמשיפ איידזשע נסי. לוסיטעד.

209 יארק סטרים, פאר. קווין סט. וועסט. טעלעפאן אדרייס 6480

BALTIC-AMERICAN LINE

Successors to Russian-American Line

א וויכטיגע ערקלעהרונג

עס טראגען זיך ארום קראנקען און ווען אן עמיגראנט אין יוראפ האט א שיפסקארטע וואס איז איהם געשיקט געווארען פון אמעריקא, ווערט ער ניט אזוי גוט בעהאנדעלט ווי ווען ער האט געלד דארט צו קויפען א שיפסקארטע. מיר ווייזען דארום פערזיכערען אלע וואס זייכען פאראינטערעסירט, אז אויף אזוי ווייט ווי עס בעטרעפט אונזער ליין, ווערט אין קיינעם פון אונזערע אפיסעס, ווי אין דאנציג, ליבאו, האמבורג, לאדז, ריגא אדער וואַרשא, ניט געמאכט דער מינדעסטער אונ־טערשיד צווישען אן עמיגראנט וועלכער האט א שיפסקארטע פון אמעריקא, אדער אן עמיגראנט וואס האט געלד צו קויפען א שיפס־קארטע.

אויב איהר ווייסט ארבעדברענען אייער קרוב פעגט איהר אזוי קויפען א שיפסקארטע ביי אירגענד וועלכען פון אונזערע אטאריזירטע אגענטען, וועלכער וועט אויך געבען אלע אויסקינפטע וועגען דאס פערלאזען פון שיפען און אזוי ווייטער.

דער פריין דירעקט פון וואַרשא ביז ניו יארק אין $135

שוין ארייננערעכענט באהן קאסטען און אלע אנדערע עקספענסעס, אויסער לאפ שטייער.

באלטיק-אמעריקאן לאין

נאכפאלגער צו דער רעשיען-אמעריקאן לין

שיפען פארקעהר יעדע צוויי וואכען צווישען

ניו יארק, ליבאו און דאנציג און דאנציג, ליבאו און ניו יארק

A. E. Johnson & Co., General Passenger Agent

17 Broadway, New York City

POLISH AMERICAN NAVIGATION CORPORATION

ברענגט אריבער אייערע קרובים

שנעל, זיכער, ביליג

דער דאמפער „גדאנסק" פון דער באלטישער „פאליש - אמעריקאן לאין"

פאהרט אב פון דאנציג אידעם מיטען יאנואר.

ארדערט די שיפסקארטען טעלע־גראפיש, וועלען אייערע קרובים נאך הענען מיטפאהרען מיט דיע־זער שיף. נאכפרעגען

C. B. RICHARD & CO.

GENERAL PASSENGER AGENTS
29 BROADWAY : : NEW YORK
Telephone, Whitehall 500

געברויכט נאך דער באד דר. טשייסע'ס זאלב

מאכט דעם קינד'ס חויט ווייך און גלאטיג

דאס קינדס חויט - ליידען ווערען גע וועהנליך פארזאכט פון דערוואַרימונג אין חויט - רייצונגען צוליעב די רייבונג פון די קליידער.

די חויט פון דאס קינד איז צארט און אויב עס ווערט פארנאכלעסיגט, ענטוויק־לען זיך די חויט - רייצונגען צו אן עקזעם. יעדערער וויסט פון די ליידען וואס אן עקזעם פארשאפט און די טענדענץ פון דער עקזאמע צו ווערען כראניש און צו פארשפרייטען דורך אנדערן גאנצען קערפער.

ווערענד דר. טשייס'ס זאלב הייל'ט עקזאמע, איז עס אבער שטענדיג בעסער צו פארמיידען די שמע'צען, און דערפאר געברויכען מוטערס דעם זאלב נאך דאס קינד'ס באד כדי צו פארמיידען דיא צוגעגען אין טער ערנסטע חויט - ליידען.

פודער פארשטאפט די חויט - לעכל אד און איז צוליעב דעם אן אידואר פון חויט - רייצונגען.

דר. טשייס'ס זאלב, פארערהרט, ר ייניגט די לעכראד און האלט די חויט אין א געזונטען צושטאנד.

רעגולאר סייז — 60 סענט א בא קס; פאמיליע סייז, פינף מאל אזוי ווי גרויס — $2.00 ביי אלן דרעגערס. אדער ארום־שיקונגען. בייטס אין דא. ריטיטער, טארא־נטא.

Edmendson Bates & Co. Ltd. Toronto